

"Каб любіць Беларусь нашу мілую, трэба ў розных краях набываць..."

# МАЛАНКА



Бюлетень—газета Іркуцкага таварыства Беларускай культуры ім. Я.А.Чэрскага

№12 (83)

СЬНЕЖАНЬ 2006 год

наклад 800 асобнікаў

## У СЬНЕЖНЕ НАРАДЗІЛІСЯ СЯБРЫ НАШАЙ СУПОЛКІ

5 сьнежня нарадзіліся Самахвалава Надзея Фёдараўна, Краснова Надзея Мікалаеўна; 6 сьнежня – Кухарава Вольга; 7 сьнежня – Белых Міхась Мікалаевіч, Кудзеліна Галіна Іванаўна; 8 сьнежня – Бабічава Каця, Сямёнаў Уладзімір Міхайлавіч; 11 сьнежня – Смірнова Соня; 14 сьнежня – Белова Аксана Васільеўна; 16 сьнежня – Брыль Мікалай Міхайлавіч, Ракіта Васіль Станіслававіч; 17 сьнежня – Рудакоў Алёша; 19 сьнежня – Кухарава Галіна Віктараўна; 24 сьнежня – Кавалькоў Алесь; 26 сьнежня – Кавалькова Сьвятлана; 28 сьнежня – Булаева Ніна Іванаўна; 29 сьнежня – Вайцюк Алег Аляксеевіч.

Шаноўныя спадарыні і спадары! Ад імя Рады ІТБК і Рэдакцыі «Маланкі» віншуем Вас з Днём нараджэння! Жадаем моцнага здароўя, посьпехаў у справах, асабістага шчасця, добрага настрою і трывалага Каханьня!

Спадзяёмся, што Вы заўжды будзіце прымаць актыўны ўдзел у справах нашай суполкі, ды і на карысць нашай любай Бацькаўшчыны.

Усяго Вам найлепшага!

*Па шматлікіх просьбах мы друкуем Дні народзінаў нашых сябраў, якія адбудуцца у наступным месяцы. Гэта абумоўлена тым, што шмат хто жадае наперад ведаць калі каго можна павіншаваць. Дык мы вырашалі задаволіць гэтую просьбу. Друкуем Дні народзінаў за студзень, але без папярэдніх віншаванняў.*

## У СТУДЗЕНІ НАРАДЗІЛІСЯ СЯБРЫ НАШАЙ СУПОЛКІ

2 студзеня нарадзілася Цюшкевіч Наталля Анатольеўна; 3 студзеня – Дзятлава Тамара Мікалаеўна; 4 студзеня – Васіль Колчын, Івакін Валеры Міхайлавіч; 7 студзеня – Абрамёнак Пётр Пятровіч, Дземідава Надзея Віктараўна; 8 студзеня – Грыбеншчыкова Юля; 12 студзеня – Шалімава Любоў Сямёнаўна; 16 студзеня – Замарэева Ніна Іванаўна; 19 студзеня – Шыхаліеў Юрый; 20 студзеня – Шыхаліева Наташа; 23 студзеня – Рудзькоў Кузьма Максімавіч; 24 студзеня – Папова Тамара Мікалаеўна; 28 студзеня – Красновы Алена і Наташа, Гайсёнак Васіль.



Шаноўныя Сябры!

Ад шчырага сэрца віншуем Вас з Калядамі і Новым 2007 годам!

Жадаем Вам здароўя, дабрабыту, плёну ў справах і моцнага Каханьня!

По сложившейся традиции 7 января иркутские белорусы собираются вместе, чтобы отметить свой древний национальный праздник Каляды.

Приглашаем Вас принять участие в торжественной программе, праздничном застолье и национальной дискотеке.

Также рады вам сообщить, что в этом году к нам на Каляды приезжает из Беларуси известная рок-певица Кася Камоцкая!, которая под гитару исполнит ряд своих песен.

Мероприятие состоится 7 января в 12-30 в СШ №65. (угол улиц Чехова и 8 марта). Вход свободный. Приходите семьями!

По традиции стол в складчину.

Рада ИТБК им. Яна Черского



# Падзеі і справы ІТБК

## Д е к а б р ь с к и е с о б ы т и я И Т Б К

Иркутское Товарищество Белорусской Культуры имени Яна Черского является общественной организацией и по своему статусу, и по своей сути. То есть у нас нет освобождённых сотрудников, у нас нет штата и наши активисты не получают заработной платы в ИТБК.

В то же время многие посторонние люди, видя нашу работу, иногда не могут поверить, что всё это наш общественный порыв. Одни удивляются нашей энергии, другие подозрительно шепчут, что за нами какая-то «мафия», третьи убеждены, что нам мешки с долларами присылают из «самой» Беларуси... и т.д. и т.п.

Что ж для особо любопытных я скажу: «Главный наш энергетический поток связан с тем, что наш актив связан с патриотизмом и любовью к нашей Родине предков – Беларуси. Мы «пассионарии» (по Гумилёву) – то есть люди готовые к самопожертвованию своим временем, своими финансовыми средствами, своим, наконец, здоровьем, ради Великой цели – «возрождения, сохранения и развития Белорусской Культуры в Прибайкалье».

Вот ради этого не жаль ни каких сил. Именно поэтому мы ведём активную деятельность, и каждый месяц проводим какие-то мероприятия. И практически всегда соглашаемся участвовать хоть какими-то силами в тех мероприятиях, на которые нас приглашают.

Ну что ж теперь после такого «душевно откровенного» предисловия перейдём к краткому описанию событий ИТБК в декабре 2006 года.

Но прежде чем поговорить о декабрьских делах, пару слов хотелось сказать ещё об одном очень важном мероприятии, которое прошло в конце ноября, но не было отражено в предыдущем номере нашего бюллетеня (так как бюллетень вышел раньше этого события).

**27-29 ноября** в Москве Посольством Республики Беларусь была проведена научно-практическая конференция «Общественные организации белорусов в России: взаимодействие и пути дальнейшего сотрудничества». Пришло персональное приглашение и на меня как Председателя ИТБК. Причём при дополнительном созвоне мне было предложено выступить одному из первых на пленарном заседании в самом начале конференции. Кстати говоря, рабочими языками конференции были определены два языка – русский и белорусский. Правда, на нашем родном языке всего было выступающих только три человека: Гуляко Леонид Павлович – Уполномоченный по делам религий и национальностей Республики Беларусь, Карэнда Иван Арсентьевич – Руководитель Информационного отдела Посольства Республики Беларусь и я – Рудаков Олег Васильевич – Председатель ИТБК. Остальные руководители белорусских диаспор (как впрочем, и сотрудники посольства), к сожалению, констатировали, что им приятно слышать белорусскую мову, но уже тяжело на ней говорить. Приехать в Москву участники Конференции должны были либо за свой счёт, либо за счёт отправляющих организаций. Мне повезло. Распоряжением губернатора Иркутской области билеты для меня в Москву и обратно предоставила наша Областная администрация, за что ей огромное спасибо. Своё выступление на данном форуме я опубликую в нашем бюллетени, скорее всего, в следующем номере, так как в этом места уже не хватает. Мы

очень ограничены объёмом наших страничек. Скажу лишь главное впечатление от данного мероприятия – кажется, начался конструктивный диалог между Белорусскими диаспорами и Посольством Республики Беларусь, а также с аппаратом Уполномоченного по делам религий и национальностей РБ. И как реальный шаг, было принято решение о проведении (наконец!, хотя я об этом говорил на протяжении последних 8 лет) Всероссийского Фестиваля белорусских творческих коллективов в Москве, а затем Фестиваль белорусов России в Минске. Оба Фестиваля должны пройти в 2007 году. Как думается это будет серьёзным стимулом для наших творческих коллективов. Были и ряд других интересных предложений. Но я надеюсь, что Посольство РБ вышлет нам электронной почтой итоговый документ Конференции и тогда мы его опубликуем в «Маланке».

Ну а теперь перейдём к событиям декабря:

**6 декабря** вашего покорного слугу (то есть меня) пригласил Музей истории города Иркутска принять участие в Конференции «Мой город» в качестве члена жюри. Данная Конференция уже традиционная и проводится для школьников по следующим направлениям: «Проблемы изучения и популяризации историко-культурного наследия»; «Юные экологи – городу»; «Проблемы изучения и популяризации национальных культур»; «Литературное краеведение» и одна «взрослая» секция «Из опыта работы со школьниками по различным направлениям краеведческой деятельности». Меня, как Вы понимаете, пригласили на третью секцию, связанную с национальными культурами. Идя на это мероприятие, я размышлял – найдётся ли хоть один выступающий, который выступит по белорусской тематике. Мои ожидания не только оправдались но и превзошли все рамки. На нашей секции чуть ли не каждый второй говорил о белорусских корнях, о белорусской традиции переселенцев и т.п. Мне было очень приятно находиться на данном мероприятии, хотя и несколько сложновато судействовать. Был и неожиданный сюрприз – когда вышла выступать уже повзрослевшая Аня Мишина (дочь нашего активиста и члена Областной Рады ИТБК Алексея Мишина). Я Анечку вначале даже и не узнал, так как видел её последний раз пару лет назад. А она с серьёзным видом вышла вперёд и начала рассказывать, используя даже материал нашего бюллетеня «Маланка», про свой Белорусский Род и про свою прабабушку Ганну, в честь которой её и назвали. Были и другие прекрасные сообщения – Бачиной Нади, Радиной Анны, Куритенко Кати и т.д. Я всем выступающим на радостях раздавал наш бюллетень и приглашал к сотрудничеству, обещая их материал опубликовать на страницах «Маланкі». Надеюсь, что авторы работ принесут свои исследования к нам в редакцию.

**8 декабря** Польская культурная автономия «Огниво» проводило презентацию двух книг. Одна из них была напечатана по материалам «Международного научного симпозиума, который прошёл в Иркутске ещё 8-12 сентября 2004 года: «Полонии в Сибири, в России и в мире: проблемы изучения». В этом сборнике есть и мой очерк «Поляк в Сибири – национальность или призвание? Католик для россиян – верующий или польский патриот?»

(Продолжение на стр.3)



## Декабрьские события ИТБК

(Продолжение. Начало на стр. 2)

Эту статью мы уже публиковали в нашем бюллетени в октябре 2004 года. На презентации, которая проходила в Доме дружбы, звучало много торжественных речей. Предоставили слово и мне. И я не мог сказать о том, что наш актив ИТБК и актив Польского центра уже связывают давние дружеские отношения. И это радует. Хотя остаётся ещё много и стереотипного. Но вместе мы будем продвигаться к новому пониманию и взаимодействию между нашими народами. Спасибо хочется сказать нашим братьям полякам и за грамоту, врученную мне на этом мероприятии.

9 декабря наше Товарищество достаточно мощным десантом присутствовало на 10-летнем юбилее Русского Центра Культуры (председатель Корнев М. Г.). Юбилейная программа РЦК была очень насыщена. От национально-культурных центров разрешили выступить только Ивану Леоновичу Адилханяну (Армянский центр), Александру Андреевичу Амагзаеву (Бурятский центр) и мне Олегу Васильевичу Рудакову (Белорусское Товарищество). Также мною был вручен юбилярам белорусский ручник с вытканым орнаментом большой дружной семьи.

16 декабря мы делали презентацию нашего проекта «Древнее ремесло – иркутским детям» на городской Конференции «Развитие ТОС в Иркутске». Данная конференция была организована Администрацией города Иркутска и подводила итог конкурсной программе по выделению грантов общественным организациям и инициативным группам граждан нашего города. Мы получили 22000 рублей на реализацию программы по обучению иркутских детей древним белорусским ремёслам – смысловой вышивке, соломоплетению и пр.

Также на этом мероприятии в концертной части выступили и наши творческие коллективы детский танцевальный ансамбль «Ярылкі» (хореограф Алеся Баярскава) и фольклорный ансамбль «Ленушка» (руководитель Сипакова Татьяна Владимировна).



22 декабря прошли тематические «Вячоркі» организованные нашим Молодёжным клубом «Крывічы». В этот раз наша молодёжь решила совместно сплести «Павука» ну и, конечно же, «потанчыць».



Впрочем, об этом мероприятии нам более подробно обещала написать наш новый член организации Оксана Хвесюк. Подождём её впечатлений.



23 декабря Молодёжный клуб «Крывічы» и другие активисты ИТБК в составе 8 человек съездили в Куйтунский район в деревню белорусских переселенцев Андриюшино на открытие после ремонта Дома Культуры этого поселения. Совместно с андриюшинцами мы провели прекрасный вечер, где было всё: и калядоўшчыкі, и концертные номера и совместные белорусские танцы и хороводы. Но об этом также нам обещала написать корреспондентка областной газеты «Родная земля» и прислать для нашей публикации материал. Будем ждать.



Кстати декабрь ещё не закончился. Вполне возможно, что наши активисты будут приглашены куда-нибудь показывать. Ведь согласно нашим древним обычаям, именно с 24 декабря начинается калядный цикл.

Так што, са сьвятам Вас шанюўныя сябры!!!

Шчасьлівых Калядаў!

Алег Рудакоў.



## Решения заседания Рады ИТБК:

11 декабря состоялась очередное заседание Рады ИТБК. На нём присутствовали члены Областной Рады: Рудаков О.В., Истомин Г.В., Ракито В.С., Рыженков В.Д., Галанова О.А., Мамонтова Е.С., Сипакова Е.В.

### Повестка Дня:

1. Отчёт о выполнении принятых решений с предыдущего заседания Рады.
2. Информация о прошедшая в г. Москве конференция «Общественные организации белорусов в России: взаимодействие и пути дальнейшего сотрудничества».
3. Городская конференция «Развитие ТОС в Иркутске» 16 декабря.
4. Объявление итогов областного конкурса «Губернское Собрание общественности».
5. Утверждение формы, даты и места проведения «Каляд – 2007».

### В результате обсуждения были приняты следующие решения:

- 1) Принять участие в Городской Конференции «Развитие ТОС в Иркутске» 16 декабря. Назначить следующих ответственных: Рудаков О.В. – подготовка фотопрезентации проекта «Древнее ремесло – иркутским детям»; Боярскова О.С., Сипакова Е.В. – концертные номера.
- 2) Назначить ответственными за установку информационного щита перед д. Тургеневкой (по проекту «Возрождение этнокультуры д. Тургеневка») – Яковенко В.К., Истомина Г.В.
- 3) Утвердить дату, время и места проведения «Каляд» – 7 января в 12.30, в средней школе №65 (переулок улиц 8-го марта и ул. Чехова).
- 4) Назначить ответственным за организацию приезда и концерта белорусской певицы Каси Камоцкой – Рудакова О.В.

Секретарь Рады ИТБК Алена Сипакова.

## Жыцьцё Беларускай дыяспары

### Дзяды — святы дзень для беларусаў

Беларусы ўсяго свету 1 лістапада адзначаюць Дзяды — Дзень памінання продкаў.

#### Дзяды ў Бельгіі

1 лістапада ў горадзе Лювэне на могілках, дзе пахаваны Мікола Равенскі, адбылося традыцыйнае адзначэнне Дня памінання продкаў Дзяды. Каб аддаць даніну павагі знакамітаму беларускаму кампазітару, а таксама ўсім, хто жыў дзеля Беларусі, да магілы ў Лювэне сабраліся беларусы з розных гарадоў Бельгіі.

З прамовай да прысутных звярнуўся старшыня Беларуска-Еўрапейскага Задзіночання Зміцер Піменаў, які зазначыў, што абавязак кожнага сумленнага чалавека — памятаць і шанаваць сваіх дзядоў, бо без памяці аб мінулым няма будучыні.

Затым святар Беларускай Грэка-Каталіцкай царквы Ян Майсейчык адслужыў паніхіду. А Янка Жучка, сябра сакратарыята вонкавых спраў Рады БНР, распавёў аб жыцці памерлага і аб сваім асабістым знаёмстве ды сяброўстве з ім.

На заканчэнне прысутныя праспявалі малітву «Магутны Божа», музыку да якой напісаў Мікола Равенскі.

Паводле [charter97.org](http://charter97.org)

#### Дзяды ў Польшчы

Беларусы Варшавы ўшанавалі памяць продкаў — Дзяды былі адзначаныя наведваннем магіл знакамітых беларусаў. На пачатку каля дзесятка беларусаў, што жывуць у Варшаве, запалілі свечкі каля мемарыяльнай шыльды ў гонар генерала Станіслава Булак-Балаховіча, што ўсталяваная на вуліцы Французскай — недалёка ад гэтага месца Балаховіча забілі ў часе Другой сусветнай вайны.

З кароткай прамовай выступіў адзін з беларускіх студэнтаў.

Потым беларусы наведалі магілы Яна Жамойціна, Яна Булгака і Вацлава Аношкі.

Прысутныя праспявалі гімн «Магутны Божа».

Паводле радыё «Свабода» і [uniija.info](http://uniija.info)

#### Дзяды ў Іркуцку

1 лістапада 2006 года ў Іркуцку, у Хаце сяброўства народаў, адбыўся агульны збор іркуцкіх беларусаў, якія правялі літаратурна-гістарычны вечар, прысвечаны вядомым беларускім дзеячам розных стагоддзяў. Арганізатарам мерапрыемства выступіла РГА «Іркуцкае Таварыства Беларускай Культуры імя Яна Чэрскага».

Таксама на гэты вечар былі запрошаныя госці з Мінска — кампазітар Алег Чыркун, спявачка Наталля Койпіш і паэт Кастусь Падыма.

На вечары ўгадалі князя Альгерда (са дня нараджэння якога сёлета спаўняецца 710 год); палітычнага і грамадскага дзеяча XVI стагоддзя Ф.Еўлашоўскага (460 год); пісьменніка, публіцыста, рэвалюцыянера Я.Чачота (210 год); палітычнага дзеяча, адраджэнца І.Луцкевіча (125 год); пісьменніка З.Бядулю (120 год); байкапісца К.Крапіву (110 год); гісторыка М.Ермаловіча (85 год).

Абрадавы вечар быў праведзены згодна з усімі традыцыямі. Гарэлі свечкі на пакрытым саломай стала ды шырока былі расчыненыя вокны і дзверы...

Вольга Галанова

(Працяг на бач 5)



## Дзяды — святы дзень для беларусаў

Беларусы ўсяго свету 1 лістапада адзначаюць Дзяды — Дзень памінання продкаў.

(Працяг. Пачатак на бач.4)

### Дзяды ў Маскве

3 лістапада беларусы Масквы правялі беларускі вечар памінання Дзяды. У Доме Нацыянальнасцяў адбылася імпрэза, якую распачаў спадар Аляксандр Глод, ён жа быў вядучым гэтага вечара.

Пра Дзяды і беларускія традыцыі правядзення дня памінання продкаў распавёў Раман Чырвонцаў, затым выступіў беларускі ансамбль “Кірмаш”. Удзельнікі ансамбля парадавалі публіку народнымі песнямі і танцамі. Наступным слова атрымаў Алесь Кажадуб. Яго выступленне было прысвечана памяці Васіля Быкава, творчасці і жыццю пісьменніка. Спадар Антон Сабалеўскі выступіў з прамовай аб Слуцкім збройным чыне, некалькі вершаў прачытаў паэт з Беларусі Алесь Пісарык. На заключэнне былі паказаныя фрагменты з фільма “На чорных лядах”, які па замове беларусаў Масквы быў дасланы з Мінска Згуртаваннем беларусаў свету “Бацькаўшчына”.

На другі дзень усе жадаючыя сустрэліся, наведаль нове беларускае месца на Кутузаўскім праспекце, усклалі кветкі да помніка Я.Купалу, а затым накіраваліся на Навадзевічыя могілкі, наведаль магілы вядомых беларусаў. Там пахаваны такія вядомыя асобы, як Народны артыст СССР Пётр Алейнік, палітычны дзеяч, сакратар ЦК КПБ Кірыла Мазураў, заснавальнік беларускай філалогіі Уладзімір Пічэта і інш. Затым беларусы наведаль Траякураўскія могілкі, дзе ўшанавалі памяць вядомых беларусаў, што былі пахаваныя там: Т.В. Герчык, Э.І. Шыркоўскі і інш.

Інфармацыйны цэнтр МГА “ЗБС “Бацькаўшчына”

### Дзяды ў Чэхіі

2 лістапада беларусы Прагі прыйшлі на Альшанскія могілкі, дзе пахаваныя два прэзідэнты БНР — Пётра Крачэўскі і Васіль Захарка. Помнікі на магілах беларускіх дзеячаў былі адноўленыя коштам фундацыі Крачэўскага, створанай беларускімі эмігрантамі ў ЗША.

Сёння, як і ў ранейшыя гады, на Альшанскія могілкі прыйшлі сябры суполкі “Скарына”, Звязу беларусаў замежжа, студэнты і стажоры, што вучацца ў гэтыя дні ў Чэхіі. Сярод іх і чатыры радныя БНР — Аляксандр Лукашук, Сяргей Навумчык, Юрка Станкевіч, Уладзіслаў Яндзюк.

Згадваючы складаны і цалкам яшчэ недаследаваны пражскі перыяд ураду БНР, гаварылі і пра ролю сакратаркі-апякункі Ларысы Геніюш, якая па смерці Захаркі (у яе ўспамінах “дзядзька Васіль”) некаторы час заставалася адказнай за лёс спадчыны БНР.

Згадвалі ўсіх выбітных беларусаў, чый лёс быў звязаны з Прагай. Сяргей Навумчык гаварыў пра Васіля Быкава, Юрка Станкевіч прыпомніў, як яшчэ застаў тут Забэйд-Суміцкага, наведваў ягоную кватэру, у якой на спеў гаспадары ў вокнах рэзанавалі шыбы...

Збор на Дзяды стаў для беларускай грамады адной з рэдкіх магчымасцяў сустрэчы ў шырэйшым коле.

На развітанне грамада фатаграфавалася на прыступках царквы — на гэты раз з унікальным сцягам, які летась перадаў суполцы “Скарына” абаронцы лагера на Кастрычніцкай плошчы ў Мінску.

Паводле радыё “Свабода” і [unijsa.info](http://unijsa.info)

### Дзяды ў Беларусі

3 лістапада паслы краін Еўрасаюза і ЗША наведаль ўрочышча Курапаты, дзе ў 30-40-я гады мінулага стагоддзя праводзіліся масавыя расстрэлы ахвяраў сталінскіх рэпрэсій. “Мы тут для таго, каб ушанаваць памяць тых, хто загінуў тут ад рэпрэсій”, — сказала надзвычайны і паўнамоцны пасол ЗША ў Беларусі Карэн Сцюарт.

Па прыведзеных гісторыкам Ігарам Кузняцовым звестках, на тэрыторыі Курапат пахавана не меней за 30 тысяч чалавек. Тэрыторыя масавага пахавання займае 15 гектараў. Сярод расстраляных ёсць прадстаўнікі практычна ўсіх краінаў Еўропы і ЗША.

На тэрыторыі ўрочышча ўсталяваны мемарыяльны знак ад імя народа ЗША, адкрыты падчас візіту ў Беларусь прэзідэнта ЗША Біла Клінтана 15 красавіка 1995 года. Мемарыяльны знак уяўляе сабою мармуровую лаўку з металічным вянком. Аднак нядаўна вянок быў выкрадзены, мармуровую пліту таксама некалькі раз спрабавалі вынесці, некалькі разоў размалёўвалі фашысцкай свастыкай. Вінаватыя ў вандалізме ні разу не былі знойдзеныя.

Да чарговага дня памяці — 30 кастрычніка — на тэрыторыі Курапат за кошт сродкаў грамадскасці будзе адкрытая памятная пліта, паведаміў І.Кузняцоў.

Паводле АФН

Мітынг-рэквіем адбыўся 3 лістапада ў Мінску ля крыжа з надпісам: “Ахвярам бальшавіцкага тэрору”, які стаіць у яры каля вёскі Лошыца. Там у 30-я гады мінулага стагоддзя НКВС расстрэльваў сваіх ахвяраў. Кансерватыўна-хрысціянская партыя БНФ штогод на Дзяды ладзіць там мітынг-рэквіем.

Акцыя пачалася шэсцем ад Палацу культуры мінскага Камвольнага камбіната. Трохі больш за 30 чалавек пад бел-чырвона-белымі сцягамі ў атачэнні прыкладна такой жа колькасці міліцыянтаў у цывільным рушыла ў Лошыцкі яр, дзе адбыўся мітынг-рэквіем. Ён пачаўся спяваннем гімна “Магутны Божа”.

Удзельнікі мітыngu ўсклалі да крыжа кветкі і запалілі свечкі ў памяць аб ахвярах тэрору.

Паводле радыё “Свабода”

### Выстава да Дня памінання продкаў

3 трэцяга лістапада па 3 снежня ў Мінску працуе выстава да Дня памінання продкаў — Дзядоў. Арганізавалі імпрэзу сябры мастацкай суполкі “Пагоня”. Выстава адкрылася ў памяшканні сядзібы Таварыства беларускай мовы.

Выставу да Дзядоў мастакі суполкі “Пагоня” ў новым тысячагоддзі ладзяць упершыню. Раней такое адбывалася толькі ў сярэдзіне 1990-х гадоў. Ад таго часу шэрагі колішняй “Пагоні” парадзелі — не стала Яўгена Куліка, Пётры Сергіевіча, чые работы таксама могуць убачыцца гледачы. І гэта адметнасць выставы, як кажа адзін з яе арганізатараў Мікола Купава:

— Тут выстаўленыя работы, можна сказаць, карыфееў нашага мастацтва. Прыходзьце, людзі, глядзіце. Будзем памятаць і рабіць усё тое, каб памяць была пра нашых Дзядоў. І пра нашых людзей, якія стваралі Беларусь, яе культуру. І будзем іх усяляць.

Паводле арганізатараў, наступная выстава “Пагоні” будзе прысвечаная гадавіне Слуцкага збройнага чыну.

Паводле радыё “Свабода”



# Нам лістуюць

Здравствуйце, вся беларуская братія!

Впечатление о моём посещении вашего офиса у меня сложилось приятное. Вы из невозможного делаете всё то возможное что имеете. Вы все молодцы!!!

Я сейчас сел за чтение «Маланки» читаю всё подряд, что написано. Потом поделюсь со своими братьями – беларусами, пусть читают.

Отправляю обещанную информацию из городской газеты Усолья.

Не сомневаюсь, нас будет гораздо больше чем сейчас.

У И. С. Портянкина ещё не был. Съезжу наверное завтра.

Ещё раз с Наступающим Новым 2007 годом вас всех. Так держать и в будущем.

С уважением, В. П. Костюченко 15.12.06 г.

Друзьям беларусам огромный привет и наилучшие пожелания.

Здравствуйце, небольшой, но дружный коллектив сибирских беларусов! Усольские беларусы от всей души поздравляют вас с наступающим Новым 2007 годом.

Счастья вам всем, крепкого здоровья, творческих успехов, неиссякаемой энергии, на благо Иркутского товарищества. Мы верим в большое прекрасное будущее нашей Беларусии. Верим в единение беларусского и русского народа во имя счастья в этих странах.

Да пабачэньня! 15.12.06 г.

Усольская газета «Городская»

№27(425) 6-12 июля 2006 г.

Усольские беларусы, объединяйтесь!

Обращение

Я русский, живу всю жизнь в Прибайкалье, сначала в Куйтунском районе, затем в Иркутске и Усолье. Родители мои тоже сибиряки, а вот деды и прадеды сосланы были в сибирские края в начале 20 века. Обосновали своё селение Новую Каду в Куйтунском районе и стали сначала беларусы сибирские, а затем сибиряки русские, так как не знали ни литературы, ни языка. Мы, дети потомственных беларусов, не читали, ни писали, ни говорили по-беларуски. Язык, письменность наших дедов и прадедов исчезли. Остались только далёкие корни, воспоминания да некоторые традиции и обычаи, которые прививали нам родители-беларусы.

Шло время, уходило поколение за поколением, традиции и воспоминания теряли свою значимость. Только отдельные поселения беларусов сохраняли свои традиции, обычаи и образ жизни. Уже 10 лет существует беларусская диаспора, официально её называют Иркутское товарище-

ство беларусской культуры (ИТБК) во главе с председателем Олегом Рудаковым. Товарищество имеет офис на улице Чехова, 2 в Иркутске. Основано оно 31 мая 1996 года на I Съезде беларусов Иркутской области. В нашем городе товариществ беларусской культуры таких, как польской и татарской диаспоры, ещё не существует.

В своей программе развития ИТБК на период 2006 и 2007г. предусмотрело создать инициативные группы в Куйтунском, Ангарском и Усолье-Сибирском районах, в которых намечено провести работу согласно уставным задачам товарищества.

Задача товарищества проста – объединить беларусов города Усолья-Сибирского и района в тесную, жизненную, дружную диаспору, которая будет вести целенаправленную работу по возрождению и развитию беларусских национальных обрядов, традиций, обычаев и ремёсел, проводить мероприятия для ознакомления с судьбой беларусского народа, с культурным наследием и историческим прошлым и судьбой беларусского народа, по объединению молодёжи, пропагандируя здоровый образ жизни на основе преемственности поколений, духовных культурных ценностей беларусского народа. Ни одна нация, ни одна народность, ни один народ других государств так глубоко не сближает.

Я, в качестве гостя, побывал на беларусской декаде в Иркутске, посвящённой 10-летию образования иркутского товарищества. Значение и роль встречи беларусской диаспоры очень велико и интересно. Кроме увиденных выставок, стендов, витрин, художественной самодеятельности творческих коллективов области, я встретился с людьми, значимыми в Иркутске – зам. Председателя Законодательного собрания Г. Истоминым, начальником строительного треста, нашим земляком Антоном Шлойдо.

В нашем городе есть координатор, это начальник 3 отделения Усольского горвоенкомата, подполковник Игорь Портянкин. Телефон: 3-56-94, 4-85-74. Все желающие могут получить информацию о проведении первого сбора Усольского товарищества беларусской культуры, где будет изложена программа развития и деятельности Усольской беларусской диаспоры. Звоните, заходите, интересуйтесь, пожилые люди, молодёжь, женщины, мужчины, юноши, девушки, дети – все, кому не безразлична эта богатая, интересная и отменной доброй души нация. Беларусы Усолья и района, всколыхнитесь, вспомните, кто вы есть, и ищите надёжный контакт с единомышленниками.

По поручению Иркутского товарищества беларусской культуры имени Яна Черского усольчанин Владимир Костюченко.

Этно-трио ТРОИЦА поздравляет Вас с наступающими праздниками

Каляд и Нового года!!!

Желаем Вам успехов и здоровья в 2007 году.



# Кандрат Кандратовіч Атраховіч (Крапіва)

(5.3.1896 – 7.1.1991) – 110 лет со дня рождения

(Материал, озвученный 1 ноября на «Дзядах-2007»)

Родился 5 марта 1896 года в деревне Низок Узденского района Минской области – умер 7 января 1991 года. Белорусский драматург, поэт, прозаик, языковед, общественный деятель, Народный писатель Беларуси (1956). Академик АН Беларуси, доктор филологических наук (1953), Герой социалистического труда (1975). Заслуженный деятель науки Беларуси (1978). Участник Первой Мировой Войны.

Литературную деятельность начал в 1922 году. Сотрудничал с газетой «Советская Беларусь», печатался в газете «Беларуская вёска», часописах «Маладняк» и другие. Первые произведения главным образом юмористического и сатирического плана («Крапіва», 1925). В них Крапива высмеивал старые порядки, привычки, выступал горячим пропагандистом нового уклада жизни, писал на модную в 1920-х гг антирелигиозную, а так же международную темы. С середины 1920-х гг особенно увлечённо работал в жанре байки, создавал в белорусской литературе непревзойдённые её примеры: «Ганарысты парсюк» и др. среди стихотворных сатирических сборников выделяются «Байкі» і др. В социально-бытовом романе «Мядзведзічы» показал жизнь деревни начала коллективизации. Поэтические и прозаические произведения Крапивы насыщены доступным, временами грубоватым народным юмором,

въедливой иронией, сарказмом. С 1933 г. наибольшее внимание отдавал драматургии. Пьесы Крапивы поднимали актуальные вопросы времени, многопланово иллюстрировали действительность того уровня. В драмах «Проба агнём» (1943), «3 народам», «Людзі і д'яблы» героизм, самопожертвование людей в отечественной войне. О послевоенной жизни деревни рассказывалось в комедии «Пяюць жаваранкі».

Вершины драматургии Крапивы – острые комедии «Хто смяецца апошнім», «Брама неўміручасці», которые направлены против таких негативных черт человеческого характера, как хамство, карьеризм, обывательщина, необразованность, бюрократизм. Драматургия Крапивы сыграла большую роль в развитии белорусского театрального искусства. Его пьесы шли на сценах многих театров СССР и за границей. Так же он работал в публицистике и критике.

Кандрат Крапива сделал значительный вклад в белорусское языкознание. Получил Государственную премию СССР в 1971 г. за комплекс работ по лингвогеографии. Именем Крапивы назван Институт искусствознания, этнографии и фольклора Национальной АН Беларуси.

Воля Галанова.

## Микола Ермалович (29.4.1921 – 4.3.2000)

85 лет со дня рождения

Сообщение Воли Галановой 1 ноября на «Дзяды-2007»

В этом году исполняется 85 лет со дня рождения Николая Ивановича Ермолевича, талантливого и увлечённого исследователя белорусского прошлого, настоящего патриота отечества. Это был широко известный белорусский историк и литературовед, член Союза белорусских писателей. Это был подвижник, который открыл читателям прошлое Беларуси, популяризировал её давнюю историю, значительно опередив национальную концепцию истории Беларуси, принятую в Институте истории Академии наук Беларуси только в 1992 году. Это был человек, который всю свою жизнь отдал Отечеству и её истории, был пропагандистом исторических знаний, выступал на встречах с детьми в школах, со студентами в университетах (за исключением БДУ), с читателями, а, главное, писал произведения, проникнутые глубокой любовью к родной Беларуси.

Николай Иванович Ермолевич прожил долгую и тяжёлую жизнь. Родился он 29 апреля 1921 года в деревне Малые Новосёлки Минского повета (ныне Дзержинский район), учился в Минском педагогическом институте. Из-за слабого зрения в войне не участвовал. Был учителем средней школы в Мордовской ССР. В конце 1943 года вернулся в Беларусь, работал в тогдашнем Сурженском районе Витебской области, был завучем средней школы в Дзержинске. В 1947 году окончил Минский педагогический институт. Потом работал старшим преподавателем в Молодеченском педагогическом институте, в 1955 – 1957 го-

да был заведующим методического кабинета Молодеченского областного института повышения квалификации педагогов и вышел а пенсию в связи со значительной потерей зрения. Однако, не жалея себя, Николай Иванович ежедневно ездил электричками с Молодечно в Минск в зал белорусской литературы Государственной (теперь Национальной) библиотеки.

Работал Микола Ермолевич со стопками книг по истории родной Беларуси. Он готовил свою первую книгу. Ему никто не платил за это денег, никто не обозначал пятилетних планов, как иным учёным. Но ему никто и не определял, как и про что писать. Ему только мешали.

С 1957 года Микола Ермолевич исследовал старожитные летописи, анализировал и давал оценку историкам, ранним и современным. Ограниченный физическими возможностями, Николай Иванович Ермолевич изучал источники самостоятельно. Он имел мужество в своей работе выступать против официальной исторической науки, закованной в броню марксистско-ленинской догматики и великогосударственной российской традиции.

То, что Микола Ермолевич не находился на работе в официальных научных ставках (например, в институте истории АН БССР или в БДУ), шло ему на пользу. Никто из начальства не мешал ему работать, не запрещал выбирать тему и не ограничивал её очень скромными рамками.

(Продолжение на стр.8)



## Микола Ермаловіч (29.4.1921 – 4.3.2000) 85 лет со дня рождения

(Продолжение. Начало на стр. 7)

Уже в 1975 – 1976 годах методом самондзания он выпускал листок «Гутаркі», в котором опровергал взгляды официальной советской историографии по истории средневековой Беларуси. В 1980 году его рукопись «Па слядах аднаго міфа», в укороченном варианте была взята в издательство «Мастацкая літаратура» для сборника артикулов. Однако, в ЦК компартии Беларуси было решено сборник не выпускать.

В 1982 году управление института истории и некоторые историки, которые изучали историю феодального периода (доктор наук З. Ю. Капынский и другие) предложили принять решение направить письмо в ЦК КПБ, в котором обратиться с просьбой запретить публикацию артикулов и произведений Николая Ивановича. Это было наилучшей формой большевистской критики! ЦК КПБ, конечно, охотно одобрило эту просьбу. На несколько лет Н. И. Ермаловичу запретили выпускать свои произведения.

Но Н. И. Ермалович выступил перед сторонниками белорусской истории в клубе «Спадчына». Анатолий Грыцкевич – доктор исторических наук – по этому поводу говорил: «Помню, как в 1986 году прослушивая его выступление-лекцию, я, поддержав его концепцию, отметил, что по своим знаниям Николай Иванович мог бы быть академиком, если бы это звание давали не с политических, а с научных взглядов».

С большими трудностями шла публикация произведений Микола Ермаловича даже в годы перестройки. Его книга «Па слядах аднаго міфа» (1989 год, 2-е издание 1991) шла в издательстве «Навука і техника» с большими трудностями. Потребовалось включить в борьбу не только научного редактора (им был Анатолий Грыцкевич), но ещё и четырёх официальных рецензентов, в том числе двух докторов наук (одного из Москвы) и двух кандидатов наук (обычно хватает и двух рецензентов). Анатолий Грыцкевич в своём послесловии «3 літарай праўды» обозначил, что Микола Ермалович обоснованно опроверг миф о завоевании белорусских земель в 13 столетии литовцами, а так же, что концепция Микола Ермаловича перспективная. Последующие исследования иных источников подтвердили это. Эта первая книга Микола Ермаловича вышла благодаря стараниям историков, которые поддерживали этого несистемного учёного. Тогда же вышла и следующая его книга «Старажытная Беларусь. Полацкі і Навагародскі перыяды» (1990 год), а в 1994 году «Старажытная Беларусь. Віленскі перыяд». В своих трудах Микола Ермалович обоснованно подтвердил свой тезис относительно сути летописных понятий «Літва», «Літоўцы» і «ліцвіны», которые не совпадают с современными этническими понятиями. Автор отметил, что термин «Літва» тогда относился к Верхнему и Среднему Панямонью, а ранее и на более широкий регион.

Работать Н. И. Ермаловичу становилось всё тяжелее и тяжелее – зрение совсем упало. Но и в таком положении он продолжал работать. Подытоживанием творческой работы Микола Ермаловича стала его заключительная и обобщающая книга «Беларуская дзяржава Вялікае Княства Літоўскае» (Менск Беллітфонд. 448 с, 2000)

Рецензентами этой книги были доктор исторических наук А. П. Грыцкевич и доктор юридических наук Я. А. Юхо. В этой книге Микола Ермалович рассмотрел белорусскую историю от 13 столетия до конца 18. Таким образом, концепция Н. И. Ермаловича укрепилась в белорусской историографии.

Последняя книга Микола Ермаловича вышла в свет весной 2000 года, но её он уже не увидел. Трагический случай произошел вече

ром 4 марта 2000 года на одной из улиц Минска. Н. И. Ермалович был сбит автомобилем и на следующий день, 5 марта умер.

Взгляды Н. И. Ермаловича не разделяли историки официального направления советской исторической науки, а некоторые относились к этим взглядам враждебно. Они считали, что история должна подчиняться желанию партийцев и государства. Такое же отношение осталось у системных историков и теперь. Не любила Н. И. Ермаловича и власть: коммунистическая и сегодняшняя, промосковская. Не любили Н. И. Ермаловича и литовские историки, которые и сейчас считают, что Великое Княжество Литовское и Русское было исключительно литовским государством. Но общая масса читателей, учащихся и студентов воспринимали концепцию белорусского историка-патриота с пониманием. Всегда поддерживали Миколу Ермаловича историки, сторонники национально-государственной концепции истории Беларуси, отмечая большую популяризаторскую деятельность Н. И. Ермаловича.

Микола Ермалович в своих произведениях показал, что среди белорусского населения в раннем средневековье ещё сохранялись территории с местным литовским населением. По его мнению, белорусы – это ославяненные балты; ассимиляция длилась несколько столетий. Основой белорусского этноса стали полочане – как результат смешения кривичей, дрыговичей и радзимичей при культурном преобладании полочан. Историк опроверг тезис российских дореволюционных и советских историков о завоевании литовцами (литовцами) белорусских земель во второй половине 13 столетия. Великое Княжество Литовское и Русское он считал Белорусским государством.

В 1965 году в дискуссии в Институте истории АН БССР литовский академик Юозас Юргинис кинул белорусским историкам: «Это не мы вас завоевали. Это вы нас завоевали». Необходимо отметить, что рукописные книги городских магистрантов (протоколы заседаний) даже тех городов, аж да самого Балтийского моря, в первой половине 16 столетия составлялись на белорусском языке. Теперь они сберегаются в библиотеке Виленского университета.

И ещё. Когда в то время, даже в глубине сегодняшней Литвы, с города ехал судить крестьян судья, то он брал с собой в деревню переводчика, который знал литовский (жаймотский) язык, так как судил, согласно Статуту Великого Княжества, на белорусском языке.

Говорят, что труды Микола Ермаловича ещё ждут глубокого историографического и методического анализа. Историкам ещё много чего придётся исследовать в историческом научном наследии Н. И. Ермаловича.

За свои труды Николай Иванович Ермалович получил Государственную премию Республики Беларусь 1992 года. В Молодечно ему поставлен памятник. Вклад Микола Ермаловича в развитие исторической науки Беларуси в последней четверти 20 столетия велик, и это признано всей общественностью Беларуси.

Этот номер газеты издан при финансовой поддержке Комитета по связям с общественностью и национальными отношениями администрации губернатора Иркутской области. Также редакция газеты «Маланка» благодарит Владимира Кузьмича Яковенко, на личные средства которого, издается и рассылается по всему миру наш бюллетень.

Большое Вам спасибо, Владимир Кузьмич! Надеемся на долгосрочное сотрудничество.

Аўтары надрукаваных матэрыялаў адказваюць за дакладнасць фактаў і іншых звестак. Пункт гледжання аўтара можа не адпавядаць меркаванню рэдакцыі. Рукапісаў рэдакцыя не рэцензуе і назад не вяртае.

Рэдактар:

Алег Рудакоў.

Заснавальнік: ГТБК

Імя Яна Чэрскага.

Адрас Рэдакцыі: 664011, Расія, г. Іркуцк, пр. Чэхава, д. 2

Тэлефон Рэдакцыі: (3952) 20-11-72

e-mail: malanka2000@mail.ru